がいきくじんの皆さまへ

自体の物態角を

体験しよう



上 1月24目(土) 14:00~16:30

(小学生以下は保護者と一緒に参加)

●募集人数 25名くらい

- ●参加費 500円 (小学生以下の人は200円)
- 申持ってくる物 エプロン、タオル(手をふく開)バンダナ(髪の毛が落ちないように)
- ●申込締切日 1月16日(金)
 - ※ 当日イベントの写真を撮ります。

しゃしん 写真はNIMICのお知らせだけに使います。













まさしこみ といあわ さき お申込・お問合せ先:QRコード、<u>または info@nimic.jp</u> へ以下を書いてメールを送ってください。

・件 名:にほんのおしょうがつ

ほん ぶん なまえ じゅうしょ でんわばんごう ほこく こ
・本 文:① 名前 ② 住所 ③ 電話番号 ④ 母国語

 つうやく ひつよう えいご ちゅうごくご かんこくご あよう

 ⑤ 通訳が必要(英語・中国語・韓国語) / 不要



主催 NPO法人 西東京市多文化共生センター(NIMIC)

Dear Foreigners

Let's experience Japanese New Year

Date: January 24th (Sat) 14:00~16:30

Enjoy eating rice cake
with various toppings
and playing New
year's games





- Location place; Tanashi Community Center(B1)
- Eligibility for participation; foreign residents, workers and students of Nishitokyo. (Elementary school students are accompanied by parents)
- Number of participants; about 25
- Participation fee; 500yen (Elementary school students and younger 200yen)
- Available Interpretation; English, Chinese, Korean
- What to bring; Apron. Towel (for wiping hands).
 Bandana (to prevent hair from falling out)
- Deadline of application; January 16 (Fri)
- ※ On the day, a photographer will take photos.. The photos will be used exclusively for NIMIC public relations activities.





Application and contact information:

Please email the following information to the QR code or info@nimic.jp.

- Title Japanese New Year
- Text 1 Name 2 Address 3 Phone Number
 - 4 Native Language 5 Please choose from the languages below if you need an interpreter (English, Chinese, Korea)



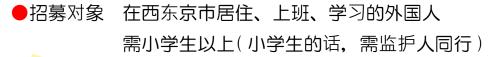
致在西东京市的外国人

目式到過過過過時 1



1月24目(周秋) 14800~10800





- ●招募人数 大约25名
- ●参加费 500日币 (小学生以下的话200日币)
- ●可对应翻译语种 英语、中文、韩语
- ●携带物品 围裙、手帕(擦手用的) 三角头巾(防止头发掉落)
- ●报名截止日期 1月16日(周五)
- ※活动当天会进行照片拍摄。 所拍照片仅限于作为NIMIC宣传使用。











报名及咨询方式:通过以下二维码、或者发送邮件至info@nimic.jp

- 邮件名: 日本新年
- •邮件内容:①姓名 ②住址 ③电话号码 ④是否需要翻译
 - ⑤ 如果需要翻译的话,请写明语种(英语、中文、韩语)



主办方: NPO法人西东京市多文化共生中心(NIMIC)

興毒刨 예리분께

엘본의 설남을

湖曾鄧糾마



1월 24일(로) 14:00~16:30



●대 상 니시도쿄시에 사는, 일하는, 학교에 다니는 외국인 (초등학생 이하는 보호자와 함께 참가)

●모집인원 25명 정도

●참 가 비 500엔 (초등학생 이하는 200엔)

●통 역 영어, 중국어, 한국어

●가지고 올 물건 앞치마, 수건 (손을 닦는용) 도거 (머리카라이 떠어지지 아드

두건 (머리카락이 떨어지지 않도록)

●신청마감일 1월 16일 (금)

※ 당일날 이벤트 사진을 찍습니다.
사진은 NIMIC의 공지에만 씁니다.







신청 • 문의처 : QR코드, 또는 <u>info@nimic.jp</u> 에 아래를 적어서 메일로 보내 주십시오.

• 제 목 : 일본의 설날

•본 문: ①이름 ②주소 ③전화번호 ④모어

⑤통역이 필요(영어 • 중국어 • 한국어) / 불필요



주최 NPO법인 니시도쿄시 다문화 공생센터(NIMIC)